

Germany-Duisburg: Firefighting equipment installation work

OJ S 194/2023 09/10/2023

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Wirtschaftsbetriebe Duisburg - AöR

Postal address: Schifferstr. 190

Town: Duisburg

NUTS code: DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 47059

Country: Germany

E-mail: m.wagner@wb-duisburg.de

Telephone: +49 203283-7925

Fax: +49 203283-2883

Internet address(es):

Main address: <https://www.wb-duisburg.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRTY1EV8684M/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRTY1EV8684M>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Stadt Duisburg - Submissionsstelle

Postal address: Friedrich-Wilhelm-Straße 96 (15. Etage)

Town: Duisburg

NUTS code: DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 47051

Country: Germany

Contact person: Zi. 1507 - 1510

E-mail: submissionsstelle@stadt-duisburg.de

Telephone: +49 2032833144/3199

Internet address(es):

Main address: <http://www.duisburg.de>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Entsorgung

I.5. Main activity

Other activity: Entsorgung, Abfallwirtschaft, Stadtentwässerung, Kanalbetrieb, Infrastruktur, Grünflächen/Friedhöfe

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

2023-0723 Erweiterung Betriebshof Hochfeld, 1. Bauabschnitt: in Duisburg Hochfeld, 1. Bauabschnitt - Los 131 "Feuerlöschanlage"
Reference number: 2023-0723

II.1.2. Main CPV code

45343200 Firefighting equipment installation work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Projekt "Erweiterung Betriebshof Hochfeld"
in Duisburg Hochfeld, 1. Bauabschnitt,
Los 131: Feuerlöschanlage für die neue Umlade

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Betriebshof Hochfeld Zur Kupferhütte 10 47053 Duisburg 1.
Bauabschnitt (neue Umlade)

II.2.4. Description of the procurement

Das Projekt wird in zwei Bauabschnitten (BA) realisiert, nämlich dem Bauabschnitt 1 (insb. RC Hof, Umladestation, Tonnenlager, Waagenhaus, Durchbruch) und dem Bauabschnitt 2 (insb. Verwaltungs- und Sozialgebäude, Winterdienstgebäude, Parkhaus, überdachte Stellplätze). Die von Bauabschnitt 1 umfassten Werkleistungen werden in mehreren Losen vergeben, in denen jeweils zusammenhängende Werkleistungen gebündelt wurden. Es handelt sich um die Lose "Rückbau Gebäude, Abbrucharbeiten" (Los 100), "Rückbau Gebäude, Entsorgung und Verwertung" (Los 101) "Verkehrsflächen inkl. Kanalbau" (Los 140), "Recycling-Hof inkl. zugehöriger Gebäude und Flächen" (Los 110), "Tonnenlager" (Los 120), "Umlade, Durchbruch der Bestandshalle, Waagenhaus" (Los 130), "Bauzaun" (Los 340), "E-Mobilität" (Los 360), "Anschluss Fernwärme" (Los 115), "Anschluss Wasser" (Los 116), "Trafostation" (Los 118), "Aufzug Recycling-Hof" (Los 117), "Waagen" (Los 119), "Lastenaufzug Tonnenlager" (Los 121), "Feuerlöschanlage" (Los 131).
Gegenstand des vorliegenden Vergabeverfahrens ist das Los "Feuerlöschanlage" (Los 131) des Bauabschnitts 1.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 12/03/2024 End: 31/05/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung zur Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes (§ 6a EU Nr. 1 VOB/A).

- Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 1

Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, ist diese durch einen Handelsregisterauszug sowie einen Nachweis der Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer oder Ähnliches zu ersetzen (§ 6b EU Abs. 1 Nr. 2 VOB/A).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

aa) Eigenerklärung über den jährlichen allgemeinen Gesamtumsatz (mind. 2.000.000 EUR /Jahr) des Unternehmens bezogen auf die letzten fünf Geschäftsjahre (§ 6a EU Nr. 2c VOB/A).

- Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 2

Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, kann die AG verlangen, diese durch eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/ Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen zu ersetzen (§ 6b EU Abs. 1 Nr. 2 VOB/A).

bb) Eigenerklärung über den jährlichen spezifischen Umsatz (mind. 500.000 EUR/Jahr) des Unternehmens bezogen auf Projekte, die mit den vorliegenden strukturell vergleichbar sind, und die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (§ 6a EU Nr. 2c VOB/A).

- Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 3

Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, kann die AG verlangen, diese durch eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/ Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen zu ersetzen (§ 6b EU Abs. 1 Nr. 2 VOB/A).

cc) Eigenerklärung zu einer Berufshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungs-summen für Personenschäden und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von jeweils 2.000.000,- EUR (§ 6a EU Nr. 2a VOB/A).

- Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 4

Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, ist diese durch die Kopie der Versicherungspolice oder eine Zusicherung der Versicherungsgesellschaft, dass für den Fall der Auftragserteilung eine solche abgeschlossen wird, zu ersetzen (§ 6b EU Abs. 1 Nr. 2 VOB/A).

Minimum level(s) of standards possibly required:

aa) Eigenerklärung über den jährlichen allgemeinen Gesamtumsatz (2.000.000 EUR/Jahr) des Unternehmens bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre (§ 6a EU Nr. 2c VOB/A).

- Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 2

bb) Eigenerklärung über den jährlichen spezifischen Umsatz (mind. 500.000 EUR/Jahr) des Unternehmens bezogen auf Projekte, die mit den vorliegenden strukturell vergleichbar sind, und die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (§ 6a EU Nr. 2c VOB/A).

- Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 3

cc) Eigenerklärung zu einer Berufshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungs-summen für Personenschäden und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von jeweils 2.000.000,- EUR (§ 6a EU Nr. 2a VOB/A).

- Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 4

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

aa) Benennung und Beschreibung der erbrachten vergleichbaren Bauleistungen mit Angabe des Rechnungswertes, der Leistungszeit, der Auftraggeberin, eines Ansprechpartners inkl. Telefonnummer, E-Mail-Adresse und Funktionsbezeichnung (§ 6a EU Nr. 3a VOB/A).

Die vergleichbaren Bauleistungen müssen mindestens die folgenden Leistungen enthalten haben bzw. die folgenden Kriterien erfüllen:

Lieferung- und Montageumfang von :

- Löschwerferanlagen

[mind. 4 Stück in den letzten 5 Jahren (Referenz muss innerhalb der letzten 5 Jahre abgeschlossen sein)]

Aus der Beschreibung der Referenzen muss zumindest hervorgehen, dass die o.g. Kriterien erfüllt werden.

? Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 5 i.V.m. mit einer als Anlage beizufügenden Auflistung der Referenzen (mit Angabe einer Kurzbeschreibung der Leistung, der Auftragssumme, des auf die Bieterin entfallenden Anteils, des Ausführungszeitraums und des Auftraggebers).

Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich die AG vor, Nachweise über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis durch Bescheinigungen mittels Formblatt "3003 Muster_Referenzbescheinigung" (entspricht VHB-Formblatt 444) einzufordern.

bb) Eigenerklärung über die in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufs- bzw. Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal (§ 6a EU Nr. 3g VOB/A).

? Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 6

cc) Eigenerklärung der Bieterin, dass sie über fachlich qualifizierte Führungskräfte verfügt, welche die Leistungserbringung leiten und steuern (Mindestanforderung: Der Bauleiter ist berechtigt, die Berufsbezeichnung "Dipl.-Ing." oder eine vergleichbare Berufsbezeichnung ["Master of Science" o.Ä.] zu führen und verfügt über mindestens drei Jahre Berufserfahrung als Bauleiter/in mit vergleichbaren Leistungen) (§ 6a EU Nr. 3e VOB/A).

? Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 7

Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt ist das Vorhandensein der für die Ausführung der Leistung und für die Leitung und Aufsicht erforderlichen Führungskraft (Bauleiter) auf Anforderung der AG anhand einer Kopie des/der entsprechenden Abschlusszeugnisse/s,

eines Lebenslaufs und ggf. Beschreibungen der Projekte, mit denen die entsprechende Führungskraft betraut war, nachzuweisen.

dd) Erklärung der Bieterin zum Nachunternehmereinsatz, d.h. welche Teile des Auftrags unter Umständen als Unteraufträge vergeben werden sollen (§ 6a EU Nr. 3i VOB/A).

? Nachweis: Formblatt "3005 Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen"

Minimum level(s) of standards possibly required:

Lieferung- und Montageumfang von :

- Löschwerferanlagen

[mind. 4 Stück in den letzten 5 Jahren (Referenz muss innerhalb der letzten 5 Jahre abgeschlossen sein)]

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

a) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 6e EU Abs. 1 Nr. 1-10, Abs. 2- 3 sowie Abs. 6 Nr. 1-9 VOB/A.

? Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 8, 10 und ggf. Nr. 11

Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, ist die Erklärung auf Anforderung der AG durch eine Auskunft aus dem Bundes- oder Gewerbezentralregister zu ersetzen (§ 6b EU Abs. 1 Nr. 2 VOB/A). Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro wird der Auftraggeber für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz anfordern.

Im Übrigen bleibt die Anforderung von Nachweise hinsichtlich einer eventuell durchgeführten Selbstreinigung von dem Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, vorbehalten.

b) Eigenerklärung, dass die Bieterin nicht innerhalb der letzten 2 Jahre gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes (SchwarzArbG), § 21 Abs. 1 des Arbeitnehmerentsende-gesetzes (AEntG) oder § 19 Abs. 1 des Mindestlohngesetzes (MiLoG) mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als neunzig Tagessätzen verurteilt oder mit einer Geldbuße von wenigstens zweitausendfünfhundert Euro belegt worden ist.

? Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 10 und ggf. Nr. 11

Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, ist die Erklärung auf Anforderung der AG durch eine Auskunft aus dem Bundes- oder Gewerbezentralregister zu ersetzen (§ 6b EU Abs. 1 Nr. 2 VOB/A). Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro wird der Auftraggeber für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz anfordern.

Im Übrigen bleibt die Anforderung von Nachweise hinsichtlich einer eventuell durchgeführten Selbstreinigung von dem Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, vorbehalten.

c) Eigenerklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde (§ 6a Abs. 2 Nr. 8 VOB/A).

? Nachweis: Formblatt "3002 Eigenerklärung zur Eignung", Nr. 9 und ggf. Nr. 11

Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, ist diese durch eine steuerliche Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes, Freistellungsbescheinigung nach § 48b EstG, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Sozialversicherungsträger und ggf. eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen tariflichen Sozialkassen und zu ersetzen (§ 6b EU Abs. 1 Nr. 2 VOB/A).

Im Übrigen bleibt die Anforderung von Nachweise hinsichtlich einer eventuell durchgeführten Selbstreinigung von dem Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, vorbehalten.

d) Eigenerklärung, der Bieterin / Bietergemeinschaft zur Umsetzung von Artikel 5k Abs. 3 der EU-Verordnung 2022/576 vom 08.04.2022

? Nachweis: Formblatt "3008 Formular 523 EU - Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 07/11/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2024

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 07/11/2023 Local time: 10:00

Information about authorised persons and opening procedure: Gem. § 14 (1) EU VOB/A sind keine Bieter zur Angebotseröffnung zugelassen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen und Rügen ergeben sich aus §§ 134, 135 und 160 GWB. Soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig. Für die Einlegung von Rechtsbehelfen gelten u.a. die folgenden Regelungen des GWB: §§ 134, 135, 160 GWB.

Bekanntmachungs-ID: CXS0YRTY1EV8684M

VI.4. Procedures for review

VI.4.1.

Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: [vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:vkrlhd-d@bezreg-koeln.nrw.de)

Telephone: +49 2211473045

Fax: +49 2211472889

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/10/2023